

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 266

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 13. November  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 13 novembre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economico

N° 266

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — *Annoncen-Regie:* Publicitas A. G. — *Insertionspreis:* 30 Cts. die sechspaltige Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660  
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — *Prix du numéro* 25 cts — *Régie des annonces:* Publicitas S. A. — *Prix d'insertion:* 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 266

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Pflanzen. — Importation de plantes. / Belgique: Tarification douanière de certains tissus de soie ou de coton; Taxe de transmission et taxe de luxe. / Handelsabkommen zwischen Kolumbien und den Vereinigten Staaten von Amerika. / Ungarn: Konsumsteuer. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SehKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SehKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erfährt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénommé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hollingen-Zürich (6392)

Gemeinschuldner: Sutter Erwin, vorm. Sibold & Sutter, Hofackerstrasse 13a/15, Fabrikation von Möbeln, sowie Handel in Möbel- und Vorhangstoffen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 3375 und je  $\frac{1}{8}$  an Kat. Nr. 2293 und 3368, an der Hofackerstrasse in Hirslanden-Zürich 7.

Datum der Konkursöffnung: 6. November 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. November 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Hottingerplatz in Zürich 7.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1935; für Dienstbarkeiten: Bis 3. Dezember 1935.

#### Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Allstadt (5461)

Gemeinschuldner: Ammann Peter, geb. 1861, Kürschnermeister, von und in Winterthur, Marktgasse 4.

Datum der Konkursöffnung: 8. November 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes (Turnerstrasse 1).

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1935.

N. B. Von denjenigen Gläubigern, welche an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und bis am 28. November 1935 nicht schriftlich beim Konkursamt Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der Aktiven (durch Versteigerung oder Freihandverkauf) ermächtigen.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (5436)

Faillie: Banelier Cécile, négociante en chaussures, à Moutier.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1935.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 22 novembre 1935, à 14 hs., au Bureau de l'Office des Faillites à Moutier.

Délai pour les productions: 13 décembre 1935.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5462)

Der Nachlass des am 31. Mai 1935 verstorbenen Weber-Hupfer Heinrich, wohnhaft gewesen Horburgstrasse 50. Inhaber der gleichnamigen Firma, Grabsteingeschäft und Steinmetzbetrieb, Mühlheimerstrasse, in Basel, wird infolge Erbverzichts auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkursöffnung: 14. Oktober 1935.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. November 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1935.

#### Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (5475)

Ueber Dintheer Ernst, Zentralheizungen, Finkernstrasse, Kreuzlingen, ist infolge Konkursbegehrens unterm 5. November 1935 der Konkurs eröffnet worden.

Die erste Gläubigerversammlung findet Freitag, den 29. November 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gemeindehaus in Kreuzlingen statt.

Eingabefrist: Bis 16. Dezember 1935.

Kreuzlingen, den 12. November 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:

Das Betreibungsamt Kreuzlingen.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5448)

Faillie: Lithographie du Commerce S.A., Ruelle de Bourg 11, à Lausanne.

Date du prononcé: 5 novembre 1935.

Première assemblée des créanciers: Lundi 18 novembre 1935, à 14½ heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 13 décembre 1935.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Moudon (5437)

Failli: Favre Jules-César, fils de Jules, pierres fines, fabrication et vente d'aliments pour la volaille, à Lucens.

Faillite sommaire, art. 231 L.-P. par ordonnance du juge de la faillite du 7 novembre 1935.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes, immeubles rière la commune de Lucens: 3 décembre 1935.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5463)

Faillie: La succession répudiée de feu de Dardel Alexandre, q. v. agent de change, Avenue de Miremont 3, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1935.

Première assemblée des créanciers: Lundi 18 novembre 1935, à 11 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 23 novembre 1935 (art. 234 L. P.).

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (5464)  
 Faillite: Pernet Marguerite, Dame, mercerie et bonneterie, Rue Ancienne n° 54, à Carouge (Genève).  
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1935.  
 Première assemblée des créanciers: Jeudi 21 novembre 1935, à 10½ hs., Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
 Délai pour les productions: 13 décembre 1935.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (5465)  
 Faillite: Pernet Henri, mercerie et bonneterie, 54, Rue Ancienne, à Carouge (Genève).  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> novembre 1935.  
 Première assemblée des créanciers: Jeudi 21 novembre 1935, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
 Délai pour les productions: 13 décembre 1935.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (5449)  
 Ueber die Aktiengesellschaft für Internationale Patentverwertung, Erwerb und Verwertung von Erfindungen und Schutzrechten von solchen, mit Sitz in Zürich 1, Löwenstrasse 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Oktober 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 8. November 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. November 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der nämlichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wülthgen-Winterthur in Winterthur* (5466)  
 Ueber den Nachlass des am 25. September 1935 verstorbenen Bikle Otto, geb. 1874, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen in Veltheim-Winterthur, Weinbergstrasse 52 (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Bikle & Co., Fournier- und Sperrholzhandlung, in Winterthur, Wartstrasse 14), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 17. Oktober 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 7. November 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. November 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Allstadt)* (5450)  
 Auflage des Lastenverzeichnisses.

Im teilweisen Konkursverfahren (konkursamtliche Liegenschaftsliquidation) über die Baugenossenschaft Bachofnerstrasse in Liquidation, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 44, liegt das Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaften:

1. Kat. Nr. 2854 an der Bachofnerstrasse, Ecke Schubertstrasse, in Wipkingen-Zürich 10;
2. Kat. Nr. 2855 an der Rotbuchstrasse, Ecke Bachofnerstrasse, in Wipkingen-Zürich 10.

den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis zum 23. November 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls es als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Bern** *Konkursamt Interlaken* (5438)  
 Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungsanmeldungen.

Gemeinschuldnerin: Dennler Aug. F. A. G., Magenbitterfabrik, Interlaken.  
 Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 23. November 1935.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Sempach* (5467)

Im Konkurs über Wicki Siegfried, jun., Velo- und Radiohändler, Nottwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innerhalb 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsanfragen zur Einsicht auf. Einwendungen nach Art. 92 SchKG. und Begehren um Abtretung von Massrechten gemäss Art. 260 SchKG. sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Kreuzlingen* (5451)

Im Konkurs des Gmünder Aug., Damenkonfektion, in Kreuzlingen, liegt der infolge Nachtrages abgeänderte Kollokationsplan vom 14. November bis 23. November 1935 beim Betriebsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf. Anfechtung innert gleicher Frist durch Klageeinreichung beim Friedensrichteramt Kreuzlingen.

Kreuzlingen, den 9. November 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:  
 Das Betriebsamt Kreuzlingen.

**Ct. Ticino** *Ufficio del fallimenti di Lugano* (5439)

Faillite: Ditta Picciotti Mario, Impresa costruzione, in Lugano.  
 Data del deposito: 13 novembre 1935.  
 Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Morges* (5440)

Faillite: Muller-Tripod Angèle, entreprise de transports, Prévèrens. Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ordonnance du 1911: 23 novembre 1935.  
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, art. 32, alinéa 2, de l'ord. de 1911.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Morges* (5441)

Faillite: Schick Jean, boulanger, Echichens s. Morges.  
 Délai pour intenter action en opposition: 23 novembre 1935.  
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Oron-la-Ville* (5442)

Modification de l'état de collocation.

Faillite: Bron Heuri, fils de Jules-Louis, marchand de bois, précédemment à Oron-la-Ville, actuellement à Lausanne.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5452)

Das Konkursverfahren über Pfister Otto, geb. 1898, Pferdemezger, Militärstrasse 80, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Balsthal* (5476)

Das Konkursverfahren über die Firma Heuri Gebrüder, Kollektivgesellschaft, Silberschalenfabrikation, in Welschenrohr, ist durch Verfügung des Konkursgerichtspräsidenten von Balsthal vom 11. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5468)

Gemeinschuldner: Schenk-Schlumpf Werner, Wäschefabrikation, sowie Handel in Herren- und Damenstoffen und Aussteuerartikeln, Sociustrasse 24, in Basel.  
 Datum der Schlussklärung: 8. November 1935.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Kulm* (5469)

Gemeinschuldner: Götte Albin, Wirt z. Rütli, in Beinwil am See.  
 Datum des Schlusses: 12. November 1935.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6390<sup>a</sup>)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs über die Firma Apter's Erben L., Kollektivgesellschaft, Immobilienverkehr, Bäckerstrasse 51, Zürich 4, werden Freitag, den 6. Dezember 1935, von nachmittags 2 Uhr an, im Café «Stauffer», Werdstrasse 31, Zürich 4, auf öffentliche Steigerung gebracht:

1. Kat. Nr. 4000:

1 Wohn- und Geschäftshaus, Langstrasse 187, Zürich 5, Assek.-Nr. 4236 für Fr. 360,000 assekuriert, mit 3 a 34,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofunterkellerung und Hofraum.  
 Amtliche Schätzung Fr. 335,000.

2. Kat. Nr. 3999:

1 Wohn- und Geschäftshaus etc., Röntgenstrasse 4, Zürich 5, Assek.-Nr. 4237 für Fr. 214,000 assekuriert, mit 2 a 63,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofunterkellerung und Hofraum.  
 Amtliche Schätzung Fr. 180,000.

3. Kat. Nr. 3998:

1 Wohn- und Geschäftshaus, Röntgenstrasse 6, Zürich 5, Assek.-Nr. 4238 für Fr. 340,000 assekuriert, mit 4 a 87,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Amtliche Schätzung Fr. 300,000.

4. Kat. Nr. 2169:

1 Wohnhaus Neugasse 55, Zürich 5, Assek.-Nr. 3422 für Fr. 107,000 assekuriert, mit 5 a 71,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

5. Kat. Nr. 2170:

1 Wohnhaus Neugasse 61, Zürich 5, Assek.-Nr. 850 für Fr. 116,500 assekuriert, mit 6 a 1,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Amtliche Schätzung von Ziffer 4 und 5 Fr. 240,000.

6. Kat. Nr. 2168:

1 Wohnhaus mit Durchfahrtsanbaute etc., Langstrasse 191, Zürich 5, Assek.-Nr. 3371 für Fr. 111,000 assekuriert, mit 2 a 36,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Amtliche Schätzung Fr. 120,000.

Es findet nur eine Steigerung statt und erfolgt der Zuschlag ohne Rücksicht auf die Schätzung an den Meistbieter. Bei jeder Liegenschaft ist vom Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen sowie die Lastenverzeichnisse liegen vom 15. November 1935 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht offen.  
 Zürich, den 9. November 1935.

Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
 H. Gassmann, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Bauma (6388<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Firma **Hico-Aktiengesellschaft**, Buntweberei, in Bäretswil, kommen deren nachbezeichnete Liegenschaften Dienstag, den 17. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur Linde in Bäretswil, auf 1. öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Bäretswil gelegen:

1. Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 966 für Fr. 40,000 asssekuriert.
2. Ein Fabrikgebäude, Assek.-Nr. 967 für Fr. 59,700 asssekuriert.
3. Ein Weberei- und Schlichtereigebäude, Assek.-Nr. 1041 für Fr. 45,000 asssekuriert.
4. Ein Turbinenhaus und Schopf, Assek.-Nr. 970 für Fr. 4000 asssekuriert.
5. Ein Kohlen- und Eisschopf, Assek.-Nr. 968 für Fr. 200 asssekuriert.
6. Eine Autogarage, Assek.-Nr. 1078 für Fr. 2000 asssekuriert.
7. Zirka 28 a 15 m<sup>2</sup> Grundfläche von Ziffer 1—6, Hofraum, Ziergarten und Wiesen.
8. Ein Webereigebäude, Assek.-Nr. 1042 für Fr. 90,000 asssekuriert.
9. Zirka 15 a 35 m<sup>2</sup> Grundfläche dieses Gebäudes und Umgelände.
10. Ein zirka 27 a grosser Weier.
11. Ein Wohnhaus im Unterdorf, Assek.-Nr. 960 für Fr. 31,000 asssekuriert.
12. Zirka 6 a 5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten bei Assek.-Nr. 960.
13. Zirka 18 a Waldung im Joosberg.
14. Zirka 63 a Waldung im Acmetholz.
15. Zirka 27 a Waldung im Abisholz.
16. Ein Wohnhaus im Unterdorf, Assek.-Nr. 993 für Fr. 26,000 asssekuriert.
17. Zirka 4 a Grundfläche dieses Wohnhauses, Hofraum und Garten.
18. Zirka 7 a 2 m<sup>2</sup> Wiesen beim Unterdorfbrunnen.
19. Ein Wohnhaus mit Veranda, Assek.-Nr. 949 für Fr. 30,000 asssekuriert.
20. Zirka 1 a 44 m<sup>2</sup> Grundfläche dieses Gebäudes und Hofraum.
21. Ein Wohnhaus im Oberdorf, Assek.-Nr. 868 für Fr. 12,000 asssekuriert, nebst Hofraum.
22. Zirka 4 a 50 m<sup>2</sup> Baumgarten beim Haus.
23. Ein Schopf im Unterdorf, Assek.-Nr. 959 für Fr. 4700 asssekuriert.
24. Zirka 11 a Grundfläche dieses Gebäudes, Hofraum und Wiesen.
25. Zirka 4 a 83 m<sup>2</sup> Wiesen.
26. Zirka 8 a 48 m<sup>2</sup> Wiesen.
27. Zirka 21 a 81 m<sup>2</sup> Wiesen an der Strasse 1. Klasse.
28. Zirka 56 m<sup>2</sup> Wiesen.
29. Zirka 24 m<sup>2</sup> Land nördlich der Grundfläche des Gebäudes Assek.-Nr. 948.

Grunddienstbarkeiten, Konzessionen, Zuhörarmerkung und Wasserrechtszins laut Lastenverzeichnis.

Amtliche Schätzungen:

Ziffer 1—15 (inkl. Zuehör) . . . . .	Fr. 115,120.—
Ziffer 16—18 . . . . .	» 15,200.—
Ziffer 19 und 20 . . . . .	» 12,100.—
Ziffer 21 und 22 . . . . .	» 6,170.—
Ziffer 23—29 . . . . .	» 3,530.—
<b>Total-Schätzung . . . . .</b>	<b>Fr. 152,120.—</b>

An dieser Steigerung erfolgen Einzelrufe über die Gantobjekte Ziffer 1—15, über Ziffer 16—18, über Ziffer 19 und 20, über Ziffer 21 und 22, über Ziffer 23—29, und anschliessend ein Gesamturf über alle Gantobjekte zusammen.

Vor dem Zuschlag haben die Ersteigerer auf Abrechnung an den Zuschlagspreisen bar zu bezahlen:

für Abteilung Ziffer 1—15 Fr. 3000.—
für Abteilung Ziffer 16—18 » 800.—
für Abteilung Ziffer 19—20 » 400.—
für Abteilung Ziffer 21—22 » 400.—
für Abteilung Ziffer 23—29 » 200.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. November 1935 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf **Bauma**, den 9. November 1935.

Konkursamt Bauma: J. Müller, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Künsnacht (6394<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Stenz Armin**, Möbelschreiner, in Erlenbach, wird Donnerstag, den 5. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Post» in Erlenbach öffentlich versteigert:

In Erlenbach liegend:

Die im Gesamteigentum zufolge einfacher Gesellschaft der Gebrüder **Armin Stenz, jun.**, in Erlenbach (Kridar), und **Alfred Stenz, Schreiner**, in Wald, befindliche

**Möbelschreinerer**

nämlich:

1 Wohn- und Geschäftshaus an der Bahnhofstrasse Nr. 33, unter Assek.-Nr. 640 für Fr. 261,000 asssekuriert; Schätzung 1931.

1 Holzschopf mit Maschinenfournier- und Dampfkesselraum unter Assek.-Nr. 694 für Fr. 35,300 asssekuriert; Schätzung 1931.

Grundbuchblatt Nr. 1102, Kat. Nr. 1874:

14 a 71 m<sup>2</sup> Grundfläche und Hofraum an der Bahnhofstrasse, Ecke Poststrasse.

Grunddienstbarkeiten, Reverse und Anmerkung der mitverpfändeten Zuehör laut Grundbuch.

Nota: Die Zuehör besteht aus Maschinen, Hobelbänken, Werkzeugkästen etc., laut Verzeichnis.

Amtliche Schätzung der Liegenschaft einschliesslich der Zuehör Fr. 240,000.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher Zusage an den Meistbieter erfolgt ohne Rücksicht auf den Schätzwert.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme eine Barzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis mit Zuehörverzeichnis liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf **Künsnacht**, den 11. November 1935.

Konkursamt Künsnacht:  
H. Weilenmann, Notar.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (5477)**  
**Erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Schupp Adolf**, Kasernenplatz 4, Luzern, gelangt Donnerstag, den 19. Dezember 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Sonne», in Ebikon, infolge Requisitionsauftrag des Konkursamtes Luzern, an erste konkursamtliche Steigerung:

Die Liegenschaft: «Mittlerumpelisen», in der Gemeinde Ebikon, enthaltend:

A. An Gebäuden:

Wohnhaus mit Schlachthausanbau, versichert unter Nr. 33 für Fr. 95,000. Holzbehälter und ein Stallgebäude, vormals Wasch- und Käsehütte versichert unter Nr. 33 b für Fr. 2500.

B. An Land:

8 Aren 02 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten, Wiese.  
 Grundpfandrechte an Kapital: Fr. 51,500.—  
 Katasterschätzung: » 30,700.—  
 Konkursamtliche Schätzung: » 45,000.—

Unter der konkursamtlichen Schätzung wird bei der ersten Steigerung nicht zugeschlagen.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 2. bis 11. Dezember 1935 auf dem unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Auf den Zuschlag sind Fr. 3000.— bar zu deponieren.

**Ebikon**, den 12. November 1935. Konkursamt Habsburg:  
Stüss.

**Kt. Luzern Konkursamt Sempach (5478)**  
**Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.**

Auf Requisition des Konkursamtes Luzern gelangt im Konkurse über **Schupp Adolf**, Handelsmann, Kasernenplatz 4, Luzern, Dienstag, den 17. Dezember 1935, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Adler», in Sempach, an erste öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft «Ebersmoos», in der Gemeinde Sempach, enthaltend: Parzelle Nr. 410 im Ebersmoos im Grundbuch Sempach, Plan 7, Gebäudeplatz und Wiesland 1 ha 11 a 22 m<sup>2</sup>.

Wohnhaus Nr. 338 mit Schweinescheune und Scheune Nr. 338 a, zusammen brandversichert für Fr. 29,500.—

Die Katasterschätzung beträgt Fr. 16,400.—

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 25,000.—

Die Grundpfandrechte, berechnet auf 16. August 1934, betragen Fr. 38,548.65.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 2. Dezember 1935 an auf dem Konkursamt Sempach.

Der Zuschlag der Liegenschaft kann an dieser ersten Steigerung nicht unter der konkursamtlichen Schätzung erfolgen.

Vor dem Zuschlage hat der Ersteigerer eine Barzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

**Sempach**, den 12. November 1935. Der Konkursamt.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (5443)**  
**Vente d'immeubles. — 2<sup>e</sup> enchère.**

**Grand Hôtel des Salines et Golf.**

Le lundi, 16 décembre 1935, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville, à Bex, l'office des faillites de Bex procédera à la vente en seconde enchère publique des immeubles de la masse en faillite de la Société immobilière de Bex, Société Anonyme, dont le siège est à Lausanne, soit:

Commune de Bex: «Aux Ouffes», «En Chervatery», «Au Pré Derrey», «Aux Venèresses», «En Rond», «Au Pré des Cornes», «La Ripazz»: Grand Hôtel des Salines et Golf, bains, dépendances, garage pour automobiles, usine génératrice, pavillon de golf, pavillon rustique, rural, porcherie, remise, bûcher, poulailler, basse-cour, bâtiments locatifs, villa, halte de chemin de fer, parc, places, jardins, bois, forêts à châtaignes, étivage, sources, réservoirs à eau.

Superficie totale: 2497 ares 58 centiares.

Bordereaux d'accessoires mobiliers non compris dans la taxe incendie: fr. 630,018.

Total de la valeur assurance incendie des bâtiments: fr. 2,030,500.

Total de l'estimation officielle et de l'office: fr. 816,845.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges sont à disposition des intéressés au bureau de l'office, de 8 à 12 heures.

Pas d'offre en 1<sup>re</sup> enchère.  
**Bex**, 6 novembre 1935.

Le préposé aux faillites:

H. Barbezat.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (5453)**  
**Vente aux enchères publiques.**

Mardi, 19 novembre 1935, dès 14 heures, à l'atelier **Wullschlegler Otto**, marchand de vins, rue des Marronniers 9, à Vevey, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de:

1 automobile «Buick» 17 PS., mobilier de bureau, tables, pupitres, buffets, fauteuils et chaises, 1 machine à écrire et 1 pendule ancienne, etc., etc., matériel de tonnelier divers, 1 grand filtre «Seitz», 1 laveuse de bouts, futaile de roulage à vin blanc et rouge de 80 à 300 litres de contenance, 2 vases de cave ovales à vin blanc de 3000 et 12,000 litres de contenance, et 6 vases de cave ovales à vin rouge de 1000 à 2800 litres de contenance, tous en bon état et prêts à remplir.

Office des faillites de Vevey:

A. Marendaz, préposé.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dänglich wirksam sind.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 9 (6371<sup>4</sup>)**  
**I. Steigerung.**

Schuldner: **Schurr Fritz**, geb. 1889, von St. Gallen, Parquettier, wohnhaft Lybellanweg 7, in Zürich 9.

Pfand Eigentümer: Derselbe.  
 Ganttag: Mittwoch, den 11. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr.

**Gantlokal:** Amtlokal des Betriebsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich-Alstetten.  
**Auflegung der Gantbedingungen:** Vom 26. November 1935 an.  
**Eingabefrist:** Bis 22. November 1935.

**Grundpfand:**

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich:  
 Grundprotokoll Altstetten, Bd. 36, pg. 546.  
 Grundplan Blatt 30, Kataster-Nr. 3169.

Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Garage und zwei Etagenheizungen, am Lybellenweg 7, in Zürich 9, unter Assek.-Nr. 1316 für Fr. 50,000.— assekuriert, mit

4 a 18 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 50,000.—

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 28. Oktober 1935.

Betriebsamt Zürich 9: E. Zöbeli.

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Dübendorf* (6395<sup>a</sup>)  
**1. Steigerung.**

Schuldnerin: Genossenschaft Limmatquai, Uraniastrasse Nr. 30, Zürich 1.

Pfandigentümerin: Dieselbe.

Ganttag: Dienstag, den 7. Januar 1936, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «zur Kreuzstrasse», Dübendorf.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 12. Dezember 1935 an.

Eingabefrist: Bis 3. Dezember 1935.

**Grundpfand:**

In Dübendorf gelegen:  
 Grundbuchblatt 2870:

1. Ein Wohnhaus, eine Werkstätte mit Keller und Schopf, an der Bettli-strasse Nr. 40, unter Nr. 373 für Fr. 39,000 assekuriert.
2. Ein Schopf und Waschküche und ein Schopf mit Werkstatt unter Nr. 375 für Fr. 18,000 assekuriert.
3. Ein Hühnerhaus unter Nr. 931 für Fr. 1000 assekuriert.
4. Eine Autogarage unter Nr. 1163 für Fr. 4000 assekuriert.
5. Ein Gartenhaus unter Nr. 1164 für Fr. 1000 assekuriert.
6. Kat. Nr. 3848, Plan 26:

18 a 48 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten an der Bettlistrasse Nr. 40.

Zugehör: 1 Bandsäge, 1 Dickehobel- und Abrichtmaschine, 1 Universal-Fräse, Kehl- und Bohrmaschine, 1 Bendelfräse, 1 Treppenwangenfräse, 1 Bauholzfräse, 1 Stemmaschine, 2 Schleifmaschinen für Bandsägen und Hobelmesser, 3 Elektro-Motoren (3, 5 und 12 PS.), die Transmissionen und Riemen.

7. Kat. Nr. 5468, Grundbuchblatt 2871, Plan 27:

14 a 56 m<sup>2</sup> Baumgarten im Bettli.

Betriebsamtliche Schätzung mit der Zugehör Fr. 50,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Dübendorf, den 13. November 1935.

Betriebsamt Dübendorf:  
 A. Gossweiler.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Moutier* (5470)  
 Débitéur: Girard Franz, industriel, à Crémines.  
 Date du jugement accordant le sursis: 6 novembre 1935.  
 Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Simon Brahier, avocat et notaire, à Moutier.  
 Délai pour les productions: Jusqu'au 5 décembre 1935.  
 Assemblée des créanciers: Vendredi 27 décembre 1935, à 15 heures, en l'Étude du commissaire, à Moutier.  
 Examen des pièces: Dès le 17 décembre 1935.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Nidau* (5454)  
 Schuldner: Weber Henri, pierres fines, Tulpenweg 4, Biel-Madretsch.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis der Aufsichtsbehörde in Betriebs- und Konkursachen für den Kanton Bern: 1. November 1935.  
 Sachwalter: Herm. Brunner, Fürsprecher, Orpund-Biel.  
 Eingabefrist: Bis und mit 2. Dezember 1935.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

**Gläubigerversammlung:** Donnerstag, den 19. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Sitzungszimmer der Handels- und Gewerbekammer Biel, Nidaugasse 49.

**Aktenaufgabe:** 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Thun* (5444)

Schuldner: Bütikofer Ernst, Cigares en gros, untere Wart in Thun.  
 Datum der Bewilligung: 5. November 1935.

Sachwalter: Notar Hans Simmen, in Thun.

Eingabefrist: 30. November 1935.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum bezeichneten Termin beim Sachwalter anzumelden.

**Gläubigerversammlung:** Montag, den 23. Dezember 1935, um 14 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Bälliz 59, Thun.

**Aktenaufgabe:** Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Sissach* (6378<sup>a</sup>)

Nachlassschuldnerin: Firma Vögelin-Rieder's Erben E., Handel in Futtermitteln, Landesprodukten, Düngemitteln und Brennmaterialien, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Sissach, Bahnhofstrasse 27.

Datum der Stundungsbewilligung: 25. Oktober 1935.

Sachwalter: Tr. Mohler-Kiener, Bezirksschreiber, Sissach, Basel-Land.

Forderungseingabe: Bis zum 20. November 1935, abends 6 Uhr, beim Sachwalter, ausgerechnet Wert 25. Oktober 1935.

**Gläubigerversammlung:** Dienstag, den 3. Dezember 1935, vormittags 9½ Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Sissach.

**Aktenaufgabe:** Vom 22. November 1935 an auf der Bezirksschreiberei Sissach.

**Kt. St. Gallen** *Konkurskreis Gossau* (5471)

Schuldner: Wälti Hans, Eisenwarenhandlung, Gossau.

Datum der Stundungsbewilligung: 7. November 1935.

Sachwalter: Dr. Paul Mäder, Konkursbeamter, Gossau.

Eingabefrist: Bis und mit 4. Dezember 1935.

Die Gläubiger des Petenten werden hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

**Gläubigerversammlung:** Mittwoch, den 18. Dezember 1935, nachmittags ¼3 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Gossau.

**Aktenaufgabe:** 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Kt. Aargau** *Konkurskreis Zurzach* (6386<sup>a</sup>)

Schuldner: Kern's Erben Fritz & Cie., Möbelfabrik, in Kaiserstuhl.  
 Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zurzach: 6. November 1935.

Sachwalter: F. Keller-Ehrli, Rechtsagent, Oberendingen.

Eingabefrist: Bis Freitag, den 29. November 1935.

Die Gläubiger der obgenannten Schuldner werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

**Gläubigerversammlung:** Freitag, den 27. Dezember 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Schmiede, in Kaiserstuhl.

**Aktenaufgabe:** 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Ct. Ticino** *Circondario di Lugano* (5445)

Debitrice: Verda Lina, Lugano.

Decreto: Del 7 novembre 1935 della Pretura di Lugano-Città, concedente moratoria di mesi due a partire dalla pubblicazione.

Commissario del concordato: Avv. dr. Brenno Galli, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.

Adunanza dei crediti: Il 21 dicembre 1935, alle ore 10 antimeridiane, nello studio del commissario, Corso Pestalozzi 6, Lugano.

Esame degli atti: A partire dall'11 dicembre 1935 presso il commissario.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

### Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

**Ct. Ticino** *Circondario di Lugano* (5455)

Con decreto in data del 6 novembre 1935, la Pretura di Lugano-Città, ha prorogato di due mesi la moratoria concessa alla ditta Donini Carla & Co. S. A., Lugano.

L'adunanza dei creditori già fissata per il giorno 20 novembre 1935, avrà luogo il giorno 11 gennaio 1936, alle ore 14.30, nella sala dell'Ufficio di Esecuzioni in Lugano (Via Pretorio).

Gli atti potranno essere esaminati presso il sottoscritto commissario, in Corso Elvezia n° 4, a partire dal 1° gennaio 1936.

Lugano, 9 novembre 1935.

Il commissario del concordato:  
 Mario Solari.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Aigle* (5446)

Par décision du 8 novembre 1935, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit au 26 janvier 1936, le sursis concordataire accordé à Mauron-Périllat Laure, dame, et à ses trois enfants mineurs, Rosine, Yvonne et Madeleine Périllat, tous domiciliés à Aigle, Café-Restaurant de l'Étoile.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au samedi 16 novembre 1935, est renvoyée au samedi 11 janvier 1936, à 11 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle.

Aigle, le 8 novembre 1935.

Le commissaire au sursis:  
 J. Hédiguer, préposé.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (5456)

Failli: Brique Alphonse, boulangerie, à Farvagny-le-Grand.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 19 novembre 1935, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.  
 Fribourg, le 9 novembre 1935. Le président du Tribunal: X. Neuhaus.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Arbon in Romanshorn* (5479)

Die gerichtliche Verhandlung betreffend Bestätigung eines Nachlassvertrages des Schirmer-Egli, Trikoterie, in Romanshorn, findet vor Bezirksgericht Arbon Donnerstag, den 21. November 1935, vormittags 8 Uhr, im Rathaus Arbon statt.

Romanshorn, den 12. November 1935. Gerichtskanzlei Arbon.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (5457)

Schuldner: Goldschmidt Lucien, Handelsmann, Monbijoustrasse 51, Bern.

Datum der oberinstanzlichen Bestätigung: 7. November 1935.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 8. November 1935. Der Nachlassrichter: Jäggi.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Moutier* (5458)

A son audience du 30 octobre 1935, le président du Tribunal de ce siège a homologué le concordat intervenu entre Schmutz Marcel, horlogerie, à Reconvilier, et ses créanciers.

Ce jugement est devenu définitif et est rendu public par les présentes. Moutier, le 11 novembre 1935. Le greffier du Tribunal: R. Carnal, avocat.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Moutier* (5459)

A son audience du 30 octobre 1935, le président du Tribunal de ce siège a homologué le concordat intervenu entre la maison Wüst Bernard et Fils, meubles, à Reconvilier, et ses créanciers.

Ce jugement est devenu définitif et est rendu public par les présentes. Moutier, le 11 novembre 1935. Le greffier du Tribunal: R. Carnal, avocat.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf in Hitzkirch* (5480)

Schuldner:

1. Arnold Hans, Schreinermeister, Emmenbrücke.
2. Arnold Hans & Cie., mechanische Schreinerei, Emmenbrücke.

Datum des Bestätigungsentscheides: 30. Oktober 1935.

Hitzkirch, den 12. November 1935. Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Dr. J. Muff.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Bremgarten* (5481)

Der von Abt-Keller Josef, Handlung, Sarmentorf, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag auf der Basis von 30 %, zahlbar innert 30 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung, ist gerichtlich bestätigt. Das Urteil datiert am 26. Oktober 1935 und ist rechtskräftig.

Bremgarten, den 26. Oktober 1935. Namens des Bezirksgerichts: Der Präsident: E. Meier. Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6389<sup>a</sup>)

Débiteur: Jornod-Soguel Auguste, Halle aux tissus, à Saint-Martin.

Commissaire: M<sup>e</sup> Alfred Perregaux, notaire, à Cernier.

Date du jugement d'homologation: 7 novembre 1935. Neuchâtel, le 7 novembre 1935. Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Procedura del concordato ipotecario ed ordinario**

(Decreto federale del 21 giugno 1935.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Interlaken* (5472)

Nachlassstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

Der Graf Maria geb. Bally, Frau, zum Hôtel du Glacier, in Grindelwald, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken am 26. Oktober 1935 eine Nachlassstundung von 4 Monaten gewährt und ihr gleichzeitig die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens hinsichtlich der auf ihrer Hotelbesitzung Glacier in Grindelwald haftenden Pfandforderungen und Zinse bewilligt worden. Die Erkenntnis ist in Rechtskraft erwachsen.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die Hotelbesitzung du Glacier mit zudienendem Wiesenland und Wald, Grindelwald-Grundbuchblätter Nr. 1534, 1535 und 1536, auf die Zugehör, auf die Pfandforderungen und Zinse.

Die Kurrent- und Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis den 30. November dem unterzeichneten Sachwalter anzumelden.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, nebst ihren Ansprüchen per 1. März 1936 die Forderungstitel einzureichen und die Bürgen anzugeben. Nicht angemeldete Gläubiger sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Das Datum der Gläubigerversammlung wird den Gläubigern später zur Kenntnis gebracht.

Grindelwald, den 9. November 1935. Der Sachwalter: Häslar, Notar.

**Kt. Bern** *Richteramt Niedersimmental in Wimmis* (5482)

Nachlassstundungsgesuch und Gesuch um Eröffnung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens.

Gesuchstellerin: Kurhaus-Weissenburgbad A.G., mit Sitz in Weissenburg i.S.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 19. November 1935, vormittags 9 Uhr, im Schlosse zu Wimmis.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung und die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens schriftlich bis 19. November 1935 beim Richteramt Wimmis oder mündlich im Termin anbringen.

Wimmis, den 5. November 1935. Der Gerichtspräsident: Barben.

**Kt. Appenzel A.-Rh.** *Obergericht Trogen* (5473)

Gesuch um Nachlassstundung und Einleitung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens.

Die durch die vorgeschriebene Begutachtung durch die Schweiz. Hotel-Treuhand-Gesellschaft unterbrochenen Verhandlungen über das von Zahn-Market A. Frau, Hotel «Löwen», in Speicher (Appenzel A.-Rh.), eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung und Einleitung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens werden Montag, den 25. November 1935, vormittags 9.30 Uhr, vor dem Obergerichte in Trogen fortgesetzt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung und des Pfandnachlassverfahrens können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Obergerichtspräsidenten Dr. C. Meyer, in Herisau) angebracht werden.

Trogen, den 12. November 1935. Die Obergerichtskanzlei.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Lenzburg* (5474)

Verhandlung über die Bestätigung des Hotel-Pfandnachlassverfahrens.

Schuldner: Häusermann Rudolf, Kurhaus Schloss Brestenberg, Seengen.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 21. November 1935, vormittags 10.30 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Lenzburg, den 9. November 1935. Der Gerichtspräsident.

**Ct. Ticino** *Tribunale di Appello di Lugano* (5483)

La Camera Esecuzione e Fallimenti quale Autorità Cantonale dei concordati fa noto che, con decisione 19 ottobre 1935, ha concesso a Ritschard Otto, fu Edoardo, a Paradiso, proprietario dell'Albergo Ritschard e Villa Savoy, ivi, una moratoria di mesi quattro allo scopo di ottenere il beneficio del concordato ordinario ed ipotecario.

A commissario del concordato venne designato il sig. rag. Carlo Viscardi, Lugano.

Contro questa decisione è ammissibile il ricorso alla Camera E. F. del Tribunale federale a sensi dell'art. 32 del decreto federale 21 giugno 1935 ed in relazione all'art. 19 della legge fed. E. F.

Lugano, 12 novembre 1935. Per la Camera E. F.: Avv. D. Quadri, segret.

**Ct. du Valais** *Arrondissement d'Hérens* (5484)

Sursis concordataire hypothécaire et chirographaire hôtelier.

Débiteur: Gaudin Joseph, Hôtel Bellevue, à Evolène.

L'assemblée des créanciers est convoquée pour lundi 25 novembre 1935, à 15 heures, dans la grande salle du Café industriel, à Sion.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces, dès ce jour, au bureau du commissaire.

Sion, le 12 novembre 1935. Le commissaire: P. Kuntschen, avocat.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt II Bern* (5460)

Roedelberger Franz A., Reklamefachmann, in Wabern, Sprengerweg 1, hat beim Richteramt I Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Behandlung dieses Gesuches und zur Einvernahme des Gesuchstellers wird festgesetzt auf Dienstag, den 19. November 1935, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt I Bern, Amthaus, Zimmer 39. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Franz Roedelberger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 19. November 1935, morgens 8 Uhr, bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 9. November 1935. Der Nachlassrichter: Jäggi.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich** *Konkursamt Högng-Zürich* (5447)

Gant-Rückruf.

Im Zwangsverwertungsverfahren gegen die Firma Baugenossenschaft Ilanzhof, Zürich 11-Affoltern, betreffend Liegenschaft Assek. Nr. 652, Furtalstrasse 68, usw., findet die auf Freitag, den 15. November 1935, 15 Uhr, angesetzte Liegenschaftssteigerung nicht statt, wegen nachträglicher Erfüllung des Zuschlages vom 1. Oktober 1935 per Fr. 23,812.35.

Zürich-Högng, den 8. November 1935.

Konkursamt Högng-Zürich: Richard Ringger, Substitut.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Ringbuchbindungen, Papeteriewaren. — 1935. 11. November. Unter der Firma **Filano A.-G. (Filano S.A.) (Filano Ltd.)** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 5. November 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb von Patenten und Lizenzen von auswechselbaren Ringbuchbindungen und ähnlichen Papeteriewarenartikeln. Die Gesellschaft kann genannte Artikel auch selbst fabrizieren und vertreiben und sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000; es ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung berechtigt sein sollen, und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit **Eduard Zurlieden**, Kaufmann, von Attiswil (Bern), in Solothurn. Geschäftslokal: Nordstrasse 89, in Zürich 10 (bei Morf).

11. November. **Kienast & Lange Aktiengesellschaft, Vereinigte Wäschereimaschinenfabriken von Bonstetten und Rapperswil**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1935, Seite 1244), mit Zweigniederlassung in Bonstetten. Die Gesellschaft hat ihre Zweigniederlassung in Bonstetten aufgegeben. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. November 1935 wurde in Revision von § 1 der Statuten die Firma abgeändert in **Kienast & Lange Aktiengesellschaft Wäschereimaschinenfabrik Zürich und Rapperswil**. **Wilhelm Lange**, **Friedrich Rudolf Lange** und **Hellmut Lange** sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. **Rudolf Werder**, Kaufmann, von Birnenlauf (Aargau), in Aarau, Präsident des Verwaltungsrates, und **Arthur Dubied**, Ingenieur, von Boveresse (Neuenburg), in Aarau, bisheriges Verwaltungsratsmitglied, führen an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden **Max Kienast**, Kaufmann, von und in Zürich. Derselbe führt Kollektivunterschrift je mit einem der beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder.

Immobilien genossenschaft. — 11. November. Eintragung von Amtes wegen gemäss rechtskräftigen Urteils des Handelsgerichtes des Kantons Zürich vom 22. Oktober 1935:

**Genossenschaft Eichberg**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1935, Seite 1882). Die am 18. Juli 1935 vollzogene Löschung des Vorstandes **Adolf Renk** und Eintragung eines Vorstandes **Henri von Scheele** wird infolge Nichtigkeit des bezüglichen Generalversammlungsbeschlusses aufgehoben. **Henri von Scheele** ist daher nicht Vorstand der Genossenschaft. Seine Unterschrift ist rechtswirksam und wird gelöscht. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist **Adolf Renk**, Baumeister, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich an der Eibenstrasse 11, in Zürich 3.

Leinen- und Baumwollwaren. — 11. November. **Strumpfmagazin A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1821). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1935 haben die Aktionäre die §§ 1 und 2 ihrer Gesellschaftsstatuten abgeändert. Es ergeben sich dadurch folgende Änderungen zu den bisher publizierten Bestimmungen: Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Filco A.-G.** Ihr Zweck ist der Handel in Leinen- und Baumwollwaren und verwandten Produkten. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 4, Morgartenstrasse 9.

Hotel-Restaurant. — 11. November. Die Firma **Caspar Ryffel**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3285), hat Geschäftsdomizil, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach **Winterthur 1**, Münzgasse 2, und verzeigt als Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Restaurant Schweizerhof.

Seifen- und Parfümeriewaren. — 11. November. Die Firma **Josef Peter**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 203 vom 2. September 1931, Seite 1900), Seifen- und Parfümeriefabrikation, chemische Produkte, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach **Stäfa**, Ebnetstrasse. Der Inhaber wohnt in Stäfa.

Restaurant. — 11. November. Die Firma **Elise Schnetzer-Gisler**, in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1933, Seite 2170), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Winterthur 1, Pflanzschulstrasse 24, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Restaurationsbetrieb. Die Inhaberin wohnt in Winterthur 1.

Damenschneiderei. — 11. November. **M. Ofner & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 13. Oktober 1931, Seite 2185), Damenschneiderei. Die Kollektivgesellschaftlerinnen wohnen: **Marie Ofner** geb. Hauser, in Zürich 7, und **Marie Ofner** gesch. Tschudy, in Zürich 8.

Auto-Karosserie, Wagner. — 11. November. Die Firma **Hermann Lange**, in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1927, Seite 1344), Auto-Karosserie und Wagner, erteilt Einzelprokura an **Elisa Lange** geb. Schulz, von Hinwil, in Erlenbach (Ehefrau des Inhabers).

Neuheiten. — 11. November. Die **Häno A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1530), Handel und Vertrieb von Neuheiten aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach **Winzerstrasse 33**, in Zürich 10 (Höngg).

Buchhandlung. — 11. November. Der Inhaber der Firma **Hans Rohr**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1932, Seite 2129), Buchhandlung, wohnhaft nunmehr in Zürich 8.

Bijouterie. — 11. November. Der Inhaber der Firma **Fritz Péclard**, Nachf. v. **E. Schaetti-Walder**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 285 vom 7. Dezember 1931, Seite 2614), Bijouterie, wohnt nunmehr in Zürich 2.

Zigarren, Tabakwaren. — 11. November. Inhaber der Firma **Carl Eckhart**, in Zürich 1, ist **Carl Eckhart**, von Winterthur, in Zürich 6. Handel in Zigarren, Zigarettens und übrigen Raucherwaren. Seidenzasse 16.

Restaurant. — 11. November. Inhaber der Firma **Werner Reimund-Stampfli**, in Dübendorf, ist **Werner Reimund-Stampfli**, von Hornussen (Aargau), in Dübendorf. Betrieb des Speiserestaurant Kreuzstrasse, Usterstrasse.

Beteiligungen. — 11. November. Die «**Maronia A.-G. (Maronia S.A.) (Maronia Ltd.)**», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1934, Seite 2501), hat sich durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1935 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Maronia A.-G. in Liq. (Maronia S.A. en liq.) (Maronia Ltd. in Liq.)** von dem bisherigen Verwaltungsrat durchgeführt.

11. November. **Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 146). Als weitere Mitglieder wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: **Hans R. Näf**, Direktor, von und in Zürich, und **Carl Stockar-Näf**, Vizedirektor, von Schaffhausen, in Zürich. Der erstere führt wie bisher Einzelunterschrift; der letztere zeichnet nicht.

Zentralheizungen. — 11. November. **Rutschmann & Wenzliger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1934, Seite 3298), Zentralheizungsgeschäft. Die Kollektivgesellschaftler wohnen: **Wilhelm Rutschmann** in Zürich 7 und **Johann Wenzlinger** in Zürich 8.

Obst, Gemüse, Südfrüchte. — 11. November. **Romano & Bolzan**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 818), Obst, Gemüse und Südfrüchte en gros. Der Gesellschafter **Arcangelo Bolzan** wohnt nunmehr in Zürich 6.

Wolle, Handarbeiten. — 11. November. Die Firma **Rosa Ott-Jungi**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1933, Seite 1880), Handel in Wolle und Handarbeiten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach **Klosbachstrasse 10**, in Zürich 7.

Immobilien erwerb usw. — 11. November. **Genossenschaft Zielbewusst**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 26. August 1935, Seite 2153), Kauf, Verkauf von Liegenschaften usw. Das Vorstandsmitglied **Julius Rüegg** wohnt in Küssnacht b. Z.

Immobilien erwerb usw. — 11. November. **Genossenschaft Sonnhilt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1935, Seite 2309), Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das Vorstandsmitglied **Julius Rüegg** wohnt in Küssnacht b. Z.

Drogerie, Kräuterhaus. — 11. November. Inhaber der Firma **Heinrich Steiner**, in Zürich 8, ist **Heinrich Steiner**, von Winterthur, in Zürich 7. Drogerie, Kräuterhaus und Sanitätsgeschäft. Forchstrasse 26.

Tuch- und Manufakturwaren. — 11. November. Die Firma **Ernst Hutter-Ott**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1932, Seite 2205), Handel in Tuch- und Manufakturwaren, ist infolge Verlegung des Geschäftes nach **Langenthal** (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1935, Seite 2430) erloschen.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. — 1935. 6. November. Unter der Firma **Imtag A. G.** hat sich, mit Sitz in Bern und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 31. Oktober 1935. Die Gesellschaft bezweckt: Den Ankauf, die Veräußerung, die Veräußerung von Liegenschaften und Erstellung von Gebäuden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 5 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit dem Recht zur Einzelzeichnung ist **Albert Ziegler**, von Basel, Kaufmann, in Bern. Geschäftsdomizil: **Thormannstrasse 66**, in Bern.

6. November. **Theaterstiftung der Stadt Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 241 vom 16. Oktober 1925, Seite 1741). Der Gemeinderat der Stadt Bern hat in seiner Sitzung vom 28. August 1935 den Verwaltungsausschuss der Theatergenossenschaft Bern als Verwaltungsrat der Theaterstiftung der Stadt Bern bestätigt. Präsident des Verwaltungsrates ist somit **Oscar Leibundgut**, Kaufmann, von und in Bern (bisher); Vizepräsident: **Roland Brüstlein**, von Basel, Fürsprecher, in Bern; Mitglieder: **Albert Berner**, Direktor, von und in Bern; **Dr. jur. Paul Dumont**, Fürsprecher, von und in Bern, und **Fritz Häfliger**, von Kehrsatz, Bankdirektor, in Muri bei Bern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Unterschriften **Ernst Reinhard**, **Carl Ami Gaeng**, **Dr. Hans Kaufmann** und **Fritz Minnig** werden gelöscht.

**Bureau Büren a. A.**

Weine. — 8. November. Inhaber der Einzelfirma **Hans Schlup**, mit Sitz in **Lengnau b. B.**, ist **Hans Schlup**, von und in **Lengnau b. B.** Handel mit Weinen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

Pension. — 1935. 8. November. Die Firma **Erich Hölken**, Fremdenpension, Surpunt, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1929, Seite 1800), wird infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation von Amtes wegen gestrichen.

Elektromechanische Werkstätte. — 8. November. Die Firma **Ernst Germann**, elektromechanische Werkstätte, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1929, Seite 1309), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Südfrüchte, Gemüse. — 8. November. Die Firma **Enrico Grossi**, Südfrüchte und Gemüsehandlung, in Chur (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1934, Seite 3528), ist infolge Association erloschen.

Obst, Gemüse. — 8. November. Die Inhaberin der Firma **Marcella Ravasio-Cargasacchi**, Obst, Südfrüchte und Gemüse, mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassungen in Davos-Platz und Arosa (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1935, Seite 119), hat ihren Wohnsitz nach Chur verlegt. Das Geschäftslokal des Hauptsitzes Chur befindet sich nunmehr im Rätushof.

Obst, Gemüse. — 8. November. **Enrico Grossi**, von Monte-Carasso (Tessin), und **Wwe. Marcella Ravasio-Cargasacchi**, italienische Staatsangehörige, beide wohnhaft in Chur, haben unter der Firma **E. Grossi & Co.**, in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1935 ihren Anfang nahm. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt nur der Gesellschafter **Enrico Grossi**. Obst, Gemüse und Südfrüchte. Obere Gasse und am Kornplatz.

Juwelen, Gold- und Silberwaren. — 9. November. Die Firma **Wwe. Martini & Cie.**, Juwelen, Gold- und Silberwaren und Uhren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 208), wird infolge Auflösung nach beendeter Liquidation gestrichen.

Comestibili e stoffe. — 9. novembre. La ditta **Roberto Pola fu Pietro Antonio**, comestibili e stoffe, con sede in Poschiavo (F. u. s. di c. n° 172 del 26 luglio 1929, pagina 1553), viene cancellata per cessazione del commercio.

Comestibles. — 9. November. Die Firma **Evaristo Romagnoli**, comestibles, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 131 vom 4. Juni 1919, Seite 961), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Romagnoli, Comestibles**».

Inhaber der Firma **Romagnoli, Comestibles**, in Davos-Platz, ist **Wwe. Rosa Romagnoli**, von S. Vittore, wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Evaristo Romagnoli**». Comestibles. Haus Sereinig.

## Aargau — Argovie — Argovia

1935. 8. November. Die **Milchgenossenschaft Hornussen**, in Hornussen (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 105), hat an Stelle von Felix Stampfli zum Vizepräsidenten gewählt Johann Oeschger, Landwirt, von und in Hornussen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident und Aktuar zu zweien kollektiv. Die Unterschrift des Felix Stampfli ist erloschen.

Geflügel. — 8. November. Die Firma **Wwe. Zambra**, Geflügelhandlung, in Baden (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1930, Seite 1345), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Zambra**, in Baden, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Zambra» übernimmt, ist Johann Zambra, italienischer Staatsangehöriger, in Baden. Geflügelhandel. Gstühl 12.

8. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kohlensäurefabrik Wildegg A. G. in Lq.**, in Wildegg, Gemeinde Möriken (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2072), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Müllerei. — 8. November. Die Firma **Jos. Keiler, Müller**, Handels- und Kundenmüllerei, in Döttingen (S. H. A. B. 1895, Seite 185), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Josef Keller**, in Döttingen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jos. Keller, Müller» übernimmt, ist Josef Friedrich Keller, von und in Döttingen. Handels- und Kundenmüllerei. Döttingen Nr. 109.

Landesprodukte, Samenhandlung. — 8. November. Die Kollektivgesellschaft **Siegmund Mandl & Sohn**, Landesprodukte en gros und migros, Samenhandlung, in Baden (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1932, Seite 1911), hat ihren Sitz nach Basel verlegt. Nachdem die Firma seit 21. Oktober 1935 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1935, Seite 2647), wird sie im Register des Kantons Aargau gelöscht.

8. November. **Konsumgenossenschaft Windisch**, mit Sitz in Windisch (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1935 wurde eine Revision der §§ 6, 9, 17, 18 und 19 der Statuten beschlossen. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Sämtliche Genossenschaftsmitglieder sind verpflichtet (neu eintretende innert 2 Jahren), von ihrem Rückvergütungsanteil und Sparrabatt mindestens Fr. 25 stehen zu lassen. Dieser Betrag kann erst beim Austritt aus der Genossenschaft zurückgezogen werden. Für Warenhezüge unter Fr. 150 per Jahr wird nur der Sparrabatt ausgerichtet. Die Abgabepreise für Waren sind so festzusetzen, dass nach Abzug sämtlicher Verwaltungskosten, der Einlagen in den Reserve- und eventuelle Spezialfonds und der geschäftsmässigen Abschreibungen und Verzinsungen auf Liegenschaften und Mobilien in erster Linie ein Betrag übrig bleibt, der zur Auszahlung eines Sparrabattes von 5 % für alle im Geschäftsjahr in die Einkaufsbüchlein eingetragenen und bezahlten Warenbezüge ausreicht. Auf die Auszahlung des Sparrabattes haben die Mitglieder einen gerichtlich klagbaren Anspruch. Die Verwaltung ist ermächtigt, für gewisse Artikel Nettopreise festzusetzen, d. h. für gewisse Artikel keinen Sparrabatt und keine Rückvergütung oder eventuell nur das eine oder andere von beiden zu gewähren. Es steht der Generalversammlung frei, für jedes Geschäftsjahr zum voraus auch einen niedrigeren Rabattsatz als 5 % zu beschliessen. Die Auszahlung des Sparrabattes erfolgt für austretende oder aus dem Wirtschaftsgebiet wegziehende Mitglieder sofort, für die andern mit der Rückvergütung. Der Ueberschuss, der sich nach Abzug der vorerwähnten Aufwendungen und sämtlichen Unkosten ergibt, wird den Mitgliedern als Rückvergütung auf eingeschriebene und bezahlte Waren ausbezahlt. An Stelle von Adolf Eichenberger wurde zum Vorstandsmitglied gewählt Rudolf Säuberli, Spengler, von Möriken, in Windisch. Er führt die Unterschrift nicht.

Restaurant. — 8. November. Die Firma **Eugen Huber-Eng**, Restaurant zum Ratskeller, in Aarau (S. H. A. B. 1927, Seite 372), ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Maler-Werkstätte. — 8. November. Die Firma **Otto Bühler-Schmidt**, Werkstätte für Malerei, in Wettingen (S. H. A. B. 1928, Seite 1416) ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Maler-Werkstätte. — 8. November. Inhaber der Firma **Otto Bühler, Sohn**, in Wettingen, ist Otto Bühler, von Ardez (Graubünden), in Wettingen. Werkstätte für Malerei. Landstrasse 9.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio di Lugano

Pasticceria e confetteria. — 1935. 11 novembre. Sotto la ragione sociale **Coniugi Lodigiani-Ballarini**, si è costituita in Lugano una società in nome collettivo incominciata il 20 ottobre 1929, tra Virginio Lodigiani fu Lucinio e moglie Maria nata Ballarini, da Lugano, loro domicilio. Pasticceria e confetteria. Viale Stefano Francini n° 38.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Cossonay

Vins. — 1935. 11 novembre. La raison **Emile Miéville**, à Cossonay-Gare, commerce de vins (F. o. s. du c. du 28 novembre 1928, n° 280, page 2265), est radiée ensuite de décès du titulaire.

## Bureau de Lausanne

Rectification. L'inscription de la modification de la société anonyme **Informations Lumières S. A.**, ayant son siège à Lausanne, parue dans la F. o. s. du c. du 21 octobre 1935, n° 246, page 2596, est rectifiée en ce sens que la raison sociale est **Informations Lumineuses S. A.**

## Bureau de Nyon

Hôtel. — 7 novembre. Le chef de la maison **Germaine Kupper-Freymond**, à Nyon, est Rose Elisa dite Germaine Kupper née Freymond, épouse dûment autorisée et séparée de biens d'Erwin Kupper, de la Chaux-de-Fonds, domiciliée à Nyon. Exploitation de l'Hôtel de Nyon.

## Bureau du Sentier

11 novembre. La **Société anonyme de la Manufacture d'horlogerie Audemars Piguet & Cie**, dont le siège social est au Brassus (Chenit), fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 31 mai 1933, n° 125, page 1312), fait inscrire que, dans son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1935, suivant procès-verbal authentique reçu par le notaire Giroud, au Sentier, elle a décidé la réduction de son capital social de fr. 250,000, à fr. 100,000 par la réduction du nominal de chaque action de fr. 500 à fr. 200. En conséquence, l'art. 7, premier alinéa, des statuts reçoit la nouvelle teneur suivante: Le capital social est fixé à la somme de fr. 100,000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Les autres faits publiés antérieurement dans la Feuille officielle suisse du commerce ne subissent aucune modification.

## Genf — Genève — Ginevra

Epicerie-primeurs. — 1935. 8 novembre. Le chef de la maison **Mad. José Castillo**, à Genève, est Edwig-Maria Castillo née Rey, de nationalité espagnole, domiciliée à Genève, épouse dûment autorisée de José Castillo. Epicerie et primeurs. Boulevard St-Georges 10.

Boucherie-charcuterie. — 8 novembre. Le chef de la maison **Georges Weidmann**, à Genève, est Georges Weidmann, de Genève, y domicilié, séparé de biens de Berthe-Mathilde née Piroué. Boucherie-charcuterie. Boulevard Carl Vogt 77.

Sellerie, etc. — 8 novembre. La raison **L. Berthoud**, atelier de sellerie et commerce d'articles de voyages, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1916, page 1464), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

8 novembre. La société anonyme dite **Charbons anglais et beiges S. A.**, ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 25 juin 1929, page 1324, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Fourneaux, installations de chauffage, etc. — 8 novembre. Ensuite du mariage de la titulaire Louise-Emma Descombes, actuellement épouse séparée de biens et dûment autorisée de François-Joseph Lovis, de Saulcy (Berne), domiciliée à Certoux (Perly-Certoux), la raison **Descombes**, commerce, représentations et réparation de fourneaux et accessoires, installation de chauffage, eau et gaz, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1932, page 2331), est modifiée en **Lovis-Descombes**.

8 novembre. **Société Immobilière Pervenches Avenues H**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 26 juin 1933, page 1538). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Emile Belloni, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Jacques Dalphin 7 (immeuble social, chez la concierge).

8 novembre. **L'Importateur S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 novembre 1931, page 2528). Albert Pasche, agent de change, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Les administrateurs James-Alexandre-David de Dardel et François-William-Edouard Favre, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 11 (bureau de Girard, Pasche et Cie).

8 novembre. **Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1932, page 1620). Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 3 (bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

8 novembre. **Société Anonyme Fiduciaire Suisse**, ayant son siège principal à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1935, page 1415). Les bureaux de la succursale sont transférés: Rue du Mont-Blanc 3.

Tous actes de gérance, etc. — 8 novembre. **Cedrus S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 juin 1935, page 1609). Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 3 (bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

8 novembre. La **Société de St-Michel de Lancy**, actuellement dénommée «Société Saint Michel de Lancy», association ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 13 février 1914, page 248), a, dans son assemblée générale du 25 octobre 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Buchel, notaire, à Genève, renoncé à son inscription au registre du commerce en se basant sur les dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du Code civil suisse. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

8 novembre. La **Société immobilière La Fierrière**, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 10 décembre 1919, page 2167), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1935, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Jean-François Coral, avocat, de Genève, à Chêne-Bougeries, en remplacement d'Auguste-André Coral, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Chemin Falletti 7, chez l'administrateur.

Appareils d'éclairage. — 8 novembre. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Rehous, notaire, à Genève, le 24 octobre 1935, il a été constitué sous la raison sociale **Société Anonyme Holophane et P. B. L.**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et la vente en Suisse des appareils d'éclairage Holophane et P. B. L., leur exploitation et toutes affaires s'y rattachant directement ou indirectement. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 35,000, divisé en 70 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Le conseil d'administration détermine la forme de la signature sociale et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. L'administration est confiée à un conseil de 5 membres qui sont: Maurice Exelmans, ingénieur, de nationalité française, à Neuilly sur Seine (France), nommé président; Charles Dechevrens, industriel, de et à Genève, nommé secrétaire; Paul Eugène Golay-Droz, administrateur de sociétés, de et à Genève, nommé administrateur-délégué; John Gally, industriel, de et à Genève, et Alfred Monnier, industriel, de nationalité française, à Paris. La société sera valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Paul-Eugène Golay-Droz, ou par celle de l'administrateur Charles Dechevrens. Locaux: Boulevard Helvétique 6, chez Paul-Eugène Golay-Droz.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 86899. Date de dépôt: 6 septembre 1935, 12 h.  
 Dr. R. Benz pharmacien, 1 Grand Chêne, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 36680 de Dr. R. Benz, pharmacien, successeur de H. De Giez, Lausanne, qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mars 1935).

Spécialités pharmaceutiques et hygiéniques.



Nr. 86900. Hinterlegungsdatum: 18. September 1935, 12 Uhr.  
 Walter Blaser, zum Kaffeebaum Bern, Effingerstrasse 25, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Malzhaltige Nahrungsmittel und andere Malz-Präparate.

Ramaltin

N° 86901. Date de dépôt: 16 octobre 1935, 19 h.  
 Fabrique de Blocs et Impressions Perfect S. A., 8, avenue du Rond-Point, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Blocs de caisse, blocs de comptabilité de tous genres pour le contrôle de la vente dans les commerces de détail et de gros, livres, carnets et blocs de tous genres avec copies multiples au papier carbon ou carboné, formulaires volants ou continus, pliés ou en bobines, avec ou sans papier carbon intercalé ou carboné, billets de chemin de fer, de bateaux, de tramways, de spectacles et manifestations sportives, etc. formulaires de tous genres pour le commerce, l'industrie, les banques, les administrations, etc. couvertures, classeurs, papier carbon et tous accessoires rentrant dans la branche.



Nr. 86902. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.  
 Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel, Seife und Crème).



Nr. 86903. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.

Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel, Seife und Crème).



Nr. 86904. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.

Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.



Nr. 86905. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.

Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel, Seife und Crème).



Nr. 86906. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.  
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierartikel aller Art (insbesondere Rasierklingen, Rasierapparate, Rasiermesser, Pinsel, Seife und Crème).



Nr. 86907. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1935, 16 Uhr.  
Rasolette Rasierklingenfabrik A. G. Burgdorf (Rasolette Fabrique de lames de rasoir S. A. Burgdorf) (Rasolette Razor Blades Factory Ltd. Burgdorf), Schmiedengasse 27, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierklingen.



N° 86908. Date de dépôt: 21 octobre 1935, 19 h.  
Fabrique de Ressorts Emile Geiser, successeur de Charles Robert, Société Anonyme, rue de la Tuilerie 42, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 45301 de Emile Geiser, Successeur de Charles Robert, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 octobre 1935).

Ressorts, spiraux et aiguilles de montres, horloges, phonographes, seies pour bijoutiers et horlogers, ainsi que les appareils à mesurer les ressorts soit les calibres et les jauges.



Nr. 86909. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1935, 19 Uhr.  
Merz & Co., Klybeckstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichfarben, Anstrichmittel, Farbenbindemittel, Lösemittel, Lacke, Emailen, Abbeizmittel, Leime, Kitte, Kleister, Pinsel, Bedarfsartikel und Werkzeuge für Maler und Gipser.

## MEBALIT

Nr. 86910. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1935, 19 Uhr.  
Merz & Co., Klybeckstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichfarben, Anstrichmittel, Farbenbindemittel, Lösemittel, Lacke, Emailen, Abbeizmittel, Leime, Kitte, Kleister, Pinsel, Bedarfsartikel und Werkzeuge für Maler und Gipser.

## MICOBA

Nr. 86911. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1935, 19 Uhr.  
Merz & Co., Klybeckstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichfarben, Anstrichmittel, Farbenbindemittel, Lösemittel, Lacke, Emailen, Abbeizmittel, Leime, Kitte, Kleister, Pinsel, Bedarfsartikel und Werkzeuge für Maler und Gipser.



Nr. 86912. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1935, 7 Uhr.  
Dr. Fridolin Trümpy, Mitlödi (Glarus, Schweiz). — Fabrikmarke.

Kitte.



Nr. 86913. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1935, 12 Uhr.  
Alfred Laumann, Bischofszell (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Diastrase-Malz-Extrakt für Backzwecke.

## MALTEX

N° 86914. Date de dépôt: 25 octobre 1935, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
The Morgan Crucible Company Limited, Church Road, Battersea, Londres S. W. 11 (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Creusets en plombagine, graphite ou autres matières réfractaires appropriées, et autres objets réfractaires similaires.

## SALAMANDER

N° 86915. Date de dépôt: 29 octobre 1935, 19 h.  
Perret et Berthoud, Société Anonyme, rue du Rhône 43, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, fournitures, étuis, réveils et pendulerie.

## UWECO

Nr. 86916. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1935, 19 Uhr.  
Eugen Ritter, Grabengasse, Lichtensteig (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sehmuck für Volkstraichten, Devotionalien, Bijouteriewaren aller Art und Fournituren hiefür.



Nr. 86917. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1935, 19 Uhr.  
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft, Herrenacker 7, Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Silberwaren, Goldwaren.



Nr. 86918. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1935, 7 Uhr.  
«Kaffag» Kaffee-Versand A.G. Näfels, Näfels (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gebrauchsfertige Mischung für Kaffee-Bereitung, in gemahlenem Zustand, bestehend aus Kaffee, Ziehorien und Kaffee-Zusatz von gebranntem Zucker.

## VOLLAROM

Nr. 86919. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1935, 7 Uhr.  
« Kaffag » Kaffee-Versand A. G. Näfels, Näfels (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gebrauchsfertige Mischung für Kaffee-Bereitung, in gemahlenem Zustand, bestehend aus Kaffee, Zichorien und Kaffee-Zusatz von gebranntem Zucker.

# FAMOSA

Nr. 86920. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1935, 4 Uhr.  
« Maestrani » Schweizer Schokoladen A.-G. (« Maestrani » Chocolats Suisses S. A.) (« Maestrani » Cioccolati Svizzeri S. A.) (« Maestrani » Swiss Chocolates Ltd. Co.), St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao roh und verarbeitet, Schokoladen in Blöcken, Platten, Tafeln, Stengeln, Kugeln, oder Pulver; Fondant-, Milch-, Crème- und gefüllte Schokoladen, Schokoladen in Verbindung mit Haselnüssen, Mandeln, oder irgendwelchen anderen Früchten, mit Likörs, Syrups oder Medikamenten, Confiserie- und Patisserie-waren jeder Gattung, Reklame-artikel jeder Art für diese Waren.

# Zwergli

Nr. 86921. Date de dépôt: 30 octobre 1935, 18 h.  
Louis Rosat fils, Faubourg du Lac 117, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 36964 de Louis Rosat fils, ci-devant à La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juin 1935).

Huile pour l'horlogerie.



Nr. 86922. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1935, 18¼ Uhr.  
The Singer Manufacturing Company, 107 Trumbull Street, Elizabeth und 149 Broadway, New York (Ver. St. v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen, deren Bestandteile und Zubehör.



Nr. 86923. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1935, 18 Uhr.  
Fritz Frey, Unterstrasse 28, St. Gallen (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder schweizerischer Provenienz.



**Löschung wegen Nicht-Erneuerung**  
*Radiation pour cause de non-renouvellement*

Nachtrag — Supplément

Im April 1914 eingetragene und im Oktober 1934 gelöschte Marke  
Marque enregistrée en avril 1914 et radiée en octobre 1934

Nr. 35643. — Schär & Co., Winterthur.

## Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

*Radiations pour cause de non-renouvellement*

Im April 1915 eingetragene und im Oktober 1935 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en avril 1915 et radiées en octobre 1935

Nr. 36709 à 13. — Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, Fribourg.

- » 36718/19. — Dr. Georg Henning, Berlin.
- » 36720. — Emile Bourquin, Lausanne.
- » 36721. — Eduard Delapierre, Teufen.
- » 36722. — Emil Salvisberg, Luzern.
- » 36727. — Pharmacie du Lac J. Forster, vorm. Weibel, Luzern.
- » 36728/29. — J. De Podestà, Olten.
- » 36732/33. — Farbwerke vorm. Meister Lucius & Brüning, Höchst a. M.
- » 36737. — Burger Söhne, Burg.
- » 36738. — Robert Bosch, Stuttgart.
- » 36739 à 46. 36757. — Regesan, Limited, Nottingham.
- » 36747. — Henri Destay, Carouge-Genève.
- » 36749/50. — J. G. Lichti & Cie., Basel.
- » 36752. — Hans Schwarzkopf, G. m. b. H., Berlin.
- » 36754. — Eos-Film Rosenthal & Fechter, Basel.
- » 36755. — Fils de R. Picard & Cie Fabrique Invicta, La Chaux-de-Fonds.
- » 36758. — F. Jaquet & Girard, La Chaux-de-Fonds.
- » 36759. — Alpina Gruen Gilde Uhrenaktiengesellschaft Biel.
- » 36760. — Veuve Julien Daltroff & Cie, St. Gallen.
- » 36761. — A. Trüb & Cie., Lausanne.
- » 36762. — Fritz Anker, Bern.
- » 36763. — Sebastian Sidler, Luzern.
- » 36765. — Dr. H. Kunzmann, Zürich.
- » 36766. — Borloz et Aeschlimann, Comptoir de spécialités industrielles « Vavite », Lausanne.

- » 36768. — Vve Robert Bouquet, Chêne-Bourg-Genève.
- » 36770. — Emil Wirz, Arbon.
- » 36772. — Fabriques des Montres Zénith succ. de Fabriques des Montres Zénith Georges Favre-Jacot et Co., Le Locle.

- » 36773. — Bezael Levy, Lausanne.
- » 36774. — Ditisheim & Cie, Fabriques Vulcain & Volta, La Chaux-de-Fonds.

- » 36790. — Staub & Cie., Zürich.
- » 36791. — Hermann Bay, Zürich.
- » 36792/93. — Ovolactal A.-G., Bern.
- » 36794. — Ed. Hauser, Genève.
- » 36796. — Mangold & Cie., Basel.
- » 36802. — Wolfram Lampen A.-G., Augsburg.
- » 36803. — Aug. Margot, Vevcy.
- » 36804. — Union Suisse des Patrons Cordonniers Section de Genève, Genève.

- » 36805. — Brauerei zum Warteck B. Füglistaller Nachfolger, Basel.
- » 36807. — Schweiz. Thermometer- & Glasinstrumentenfabrik Olten Wedekind, Olten.

- » 36810. — J. D. Riedel-E. de Haën A.-G. Berlin.
- » 36811. — Flume & Matthys, Nidau.
- » 36812. — P. K. Wilson & Son, St. Gallen.
- » 36813. — Basler Wichsefabrik Luchsinger & Cie, Basel.
- » 36814/15. — « Helvetia » Schweizerische Kaffee-Surrogat-Fabriken, Langenthal.

- » 36816. — Michaud et Cie, Plainpalais-Genève.
- » 36867. — Aebi & Cie, Burgdorf.
- » 36946. — Justus Ritter, Zürich.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Einfuhr von Pflanzen

(Mittellung der Abteilung für Landwirtschaft.)

Auf 15. November nächsthin wird das Zollamt Gandria für die Einfuhr von lebenden Pflanzen im allgemeinen Verkehr im Sinne von Art. 61 der Vollziehungsverordnung vom 10. Juli 1894 zum Bundesgesetz betreffend die Förderung der Landwirtschaft durch den Bund geöffnet. 266. 13. 11. 35.

### Importation de plantes

(Communiqué de la Division de l'agriculture.)

A partir du 15 novembre prochain, le bureau de douane de Gandria sera ouvert à l'importation des plantes dans le trafic général, selon les dispositions de l'article 61 du règlement d'exécution du 10 juillet 1894 pour l'exécution de la loi fédérale concernant l'amélioration de l'agriculture. 266. 13. 11. 35.

### Belgique

#### Tarification douanière de certains tissus de soie ou de coton

Une circulaire de l'Administration belge des douanes et accises n° 28793 du 3 octobre 1935 dispose de ce qui suit:

L'Administration a été consultée sur la tarification à appliquer à des tissus de soie ou de coton, fabriqués au moyen de fils qui, pour des nécessités techniques de tissage, ont reçu une teinture fugace. Ces tissus doivent recevoir dans le pays une teinture définitive, soit pour l'exportation, soit pour le marché intérieur.

Jusqu'à présent, ces articles ont été considérés et imposés comme teints ou fabriqués avec des fils teints.

Par analogie à ce qui a été admis, par des décisions antérieures, pour les fils ayant subi une teinture fugace (ou faux teint), je consens à ce que, dans l'avenir, les tissus de soie ou de coton fabriqués à l'aide de ces fils, et présentés sans autre teinture, soient considérés comme écrus pour l'application du tarif.

La teinture fugace ou faux teint disparaît sous l'action d'un simple lavage au savon. 266. 13. 11. 35.

**Belgique — Taxe de transmission et taxe de luxe**

Uno circulaire de l'Administration belge des douanes et accises n° D. 18.688 du 7 octobre 1935 dispose de ce qui suit:  
La circulaire du 16 août 1933, n° D. 38488 stipule notamment que les redresseurs de courant débitant moins de six ampères et les tubes garnissant ces appareils sont assujettis à la taxe de luxe de 9 p. c. en vertu de la rubrique XIV bis du Tableau C de l'instruction insérée au Bulletin des douanes n° 74.  
Suivant une communication de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines les redresseurs de courant débitant six ampères ou plus ainsi que les tubes garnissant ces appareils ne sont soumis qu'à la taxe de transmission de 2,5 p. c. 266. 13. 11. 35.

**Handelsabkommen**

**zwischen Kolumbien und den Vereinigten Staaten von Amerika**

Am 13. September 1935 ist in Washington zwischen Kolumbien und den Vereinigten Staaten von Amerika ein Handelsabkommen abgeschlossen worden. Dieses wird jedoch erst 30 Tage nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden in Kraft treten.  
Auf Grund dieses Abkommens gewährt Kolumbien den Vereinigten Staaten von Amerika verschiedene Zollreduktionen, die infolge der Meistbegünstigungsklausel auch auf die Einfuhr aus der Schweiz Anwendung zu finden haben. Ausserdem sind für einige Waren Konzessionen durch die Bindung der Zölle oder der freien Einfuhr gewährt worden. Nachstehend veröffentlichen wir eine Liste derjenigen kolumbianischen Tarifpositionen, die auch für den schweizerischen Export von Interesse sein können:

Nr. des kolumbianischen Zolltarifes	Warenbezeichnung	Neuer Vertragszoll (in kolumbianischen Pesos per kg)	Jetziger Zoll
50	Milch, kondensiert, eingetrocknet oder in Pulverform	0.10	0.15
50 A	Zubereitete Milch für Kinder, einschliesslich solche, die als hauptsächlich Grundstoffe Milch und Malz aufweist	0.05	0.15
55	Nahrungsmittel, unter einer andern Tarifnummer nicht besonders aufgeführt	0.30	0.37
113	Schuhwerk aus Filz, Baumwollstoff, Wolle, Hanf, Jute, Ramie und ähnlichen Fasern, mit Ausnahme der tierischen, pflanzlichen und künstlichen Seide und von Samt oder Plüsch jeder Art, mit Sohlen aus Leder, Kautschuk, oder anderem Material, für Männer und Knaben	2.50	5.00
113bis	Schuhwerk aus Filz, Baumwollstoff, Wolle, Hanf, Jute, Ramie und ähnlichen Fasern, mit Ausnahme der tierischen, pflanzlichen und künstlichen Seide und von Plüsch oder Samt jeder Art, mit Sohlen aus Leder, Kautschuk, oder anderem Material, für Frauen	2.50	4.00
	Kalender, Prospekte, Anzeigen und Reklamen in Blättern oder ungebunden:		
187	— gedruckt in nur einer Farbe	0.40	0.60
188	— gedruckt in verschiedenen Farben	0.45	0.65
	Andere Prospekte, Anzeigen und Reklamen, gebunden, andere als in den Nummern 187 und 188 erwähnte:		
189	— gedruckt in nur einer Farbe	0.50	0.65
190	— gedruckt in verschiedenen Farben	0.55	0.70
	Andere Drucksachen, ausser den in den Nummern 186 bis 190 erwähnten, gebunden oder nicht:		
191	— in nur einer Farbe	0.50	1.00
192	— in verschiedenen Farben	0.60	1.20
	Unterkleider für Männer, Frauen und Kinder:		
304	— aus Baumwolle, Leinen, Hanf, Ramie und ähnlichen Stoffen	2.10	2.60
306	— aus tierischer Seide	9.00	15.00
306 A	— aus künstlicher Seide	6.00	15.00
	Wirkwaren, auch gemustert oder zugeschnitten, mit oder ohne Nadelarbeiten, wie Kappen, Strumpfwaren, Handschuhe, Unter- und Oberkleider etc.:		
326	— aus tierischer Seide, ausgenommen Strumpfwaren	10.00	15.00
326 A	— aus künstlicher Seide, ausgenommen Strumpfwaren	8.00	15.00

Nr. des kolumbianischen Zolltarifes	Warenbezeichnung	Neuer Vertragszoll (in kolumbianischen Pesos per kg)	Jetziger Zoll
326 B	Strumpfwaren aus tierischer Seide	9.00	15.00
326 C	Strumpfwaren aus künstlicher Seide	7.00	15.00
517	Lastkraftwagen mit pneumatischen Reifen	3% ad val.	6% ad val.
518 A	Autobusse mit pneumatischen Reifen	3% ad val.	6% ad val.
550	Graphophone und Graphophone; Radio-Elektronen und ihre Teile	0.50	1.50
553	Schreibmaschinen	0.05	0.15
554	Rechenmaschinen	0.08	0.20
554 A	Andere Bureauaschinen	0.08	0.20
558	Andere Apparate, nicht besonders genannt	0.60	1.00
633	Medizinische Pflanzen und ihre reinen Derivate, medizinische Rohstoffe	0.30	0.52
633 A	Biologische und opotherapeutische Produkte (drüsenartige)	0.40	0.70
633 C	Körnchen, Kugeln, Tabletten, Pillen und Zuckerwaren (pharmazeutische Spezialitäten und Patentarzneien)	0.60	1.05
633 D	Lösungen, Emulsionen, medizinische Sirupe und Extrakte (wasserhaltige, glyzerinhaltige, alkoholische und hydro-alkoholische, vegetabilische oder organische) (pharmazeutische Spezialitäten und Patentarzneien)	0.60	1.05
633 G	Salben und Pomaden nach bekannten Formeln (pharmazeutische Spezialitäten und Patentarzneien)	0.50	0.70
637	Zahnwasser oder Elidere, Aromen, Pulver und Pasten für die Zähne	0.65	1.00
639	Parfümerien und kosmetische Mittel, nicht besonders genannt	6.50	10.00
741	Andere zubereitete Farben	0.12	0.15
	Nach der Nummer 741: Bronzen (Pulver zum Bronzieren), Bleiweiss, Zinkweiss, rotes Eisenoxyd mit Oel		
743	Eirnisse, Schmelzfarben, in andern Tarifnummern nicht erwähnt	0.12	0.15
	Nach der Nummer 743: Schmelzfarben zum Kalt-auftragen, auf Grundlage von Shikat; Laeke, Schmelzfarben, Sapolin, Gold- und Silberschmelzfarben		
768	Tabak in Zigaretten	5.00	10.00

In bezug auf die Einfuhr in die Vereinigten Staaten von Amerika sind in diesem Abkommen keine Zollermässigungen gewährt worden, die für die Schweiz von Bedeutung sind.

Nähere Auskunft erteilt auf Wunsch die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. 266. 13. 11. 35.

**Ungarn — Konsumsteuer**

(Vergl. Notiz in Nr. 235 vom 8. Oktober 1935.)

Laut Mitteilung des Schweizerischen Generalkonsulats in Budapest hat das ungarische Finanzministerium verfügt, dass Kakaobutter der Pos. 152 nicht als künstliches Speisefett zu betrachten ist und daher der Konsumsteuer nicht unterliegt. 266. 13. 11. 35.

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrrechnungskurse vom 13. November an — Cours de réfaction dès le 13 novembre

Belgien Fr. 52.15; Dänemark Fr. 67.95; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.30; Italien Fr. 25.05; Japan Fr. 89.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.30; Niederlande Fr. 209.10; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 78.40; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.30; Ungarn Fr. 90.50; Grossbritannien und Irland Fr. 13.15.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Transport A.-G. Zürich**

2 Kornhausbrücke — Telefon 56.876

Zweig-Bureaux: Basel, St. Jakobstrasse 167, Telefon 20.213  
Lausanne, Bel-Air Metropole, Telefon 31.900

Leistungsfähigste Spezialfirma für  
**Warentransporte mit Lastautomobilen für Handel u. Industrie**  
Grosser Lastwagenpark 2-10 T. Unsere äussersten Frachtsätze, in welchen die Transportversicherung eingeschlossen ist, **reduzieren Ihr Frachtbudget erheblich.** — Verlangen Sie unverbindlich unsere Preise für die Sie interessierenden Relationen. — Beste Referenzen. 146-4

**Crédit Foncier Vaudois**

auquel est adjointe la

**Caisse d'Épargne Cantonale Vaudoise**

Garantie par l'Etat

37 agences dans le Canton

Prêts hypothécaires et sur nantissement  
Obligations foncières à 3 et 5 ans  
Gérance de titres  
Location de coffres-forts (Safes)  
Dépôts d'épargne

**Basler Kantonalbank, Basel**

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 35,500,000

Wir sind bis auf weiteres, sowohl gegen bar als auch in Konversion, Abgeber von

**4% Obligationen**

unserer Bank, zu pari

auf 2 1/2 bis 4 1/2 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar. 2369

Die Direktion.

**Vente de Bois**

La commune de la Roche (Fribg.) offre en vente par voie de soumission environ 1200 m<sup>3</sup> de billons de 4 m, 4,50 m et 5 m épicéa en plusieurs lots, préparés dans ses forêts.

Rendez-vous pour aller voir les bois vendredi 15 novembre, à 8 h. 30 au Lion d'Or, à La Roche.

Adressez les offres, sous pli, à Mr. Rigot Jos., Syndic, jusqu'au 16 novembre, à 20 heures.

La Roche, le 11 novembre 1935. 2720

Par ordre: Le secrétaire communal.

**7 geasse**

**Bureaucaume**

Wird sich ein Privatmann für eine solche Ankündigung interessieren?

Nein, — wohl aber Geschäftsleute, die Leser des Handelsamtsblattes.



Das **Pelikan**

Schreibband ist infolge seiner Haltbarkeit und Ergiebigkeit preiswert in Gebrauch! Erhältlich in den Papeterien und Fachgeschäften. GÖNTHNER WAGNER A.-G., ZÜRICH



**Seva Ziehungstag 20. Dez.**

alle Lose werden aber schon viel früher verkauft sei Pressieren!

in jeder 10-Los-Serie 1 Treffer! Postcheck III 10026 Bern

WORINGER

**KOHLEN-PAPIER**



**COLOMBA**

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug

Lichtecht · Griffrein · Ergiebig

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke

Treuhand- & Revisionsbureau  
**MAX LINDENMANN**  
dipl. Bücherexperte V. S. B.  
Bahnhofstr. 15 Zürich 1 Telefon 73.161

Buchführungen · Revisionen · Bilanzen · Steuersachen  
Verwaltungen · Gutachten · Kontrollstellen  
Gründungen · Organisationen 2909  
Bureau für kommerzielle Angelegenheiten.

A remettre marque de fabrique déposée

**„National“**

(classers, papiers et cartons en tous genres, articles en papier ou en carton, articles de papeterie, de bureau et de cartonnage, meubles de bureau). Offres à S. A. Le Papier, 22, rue des Alpes, Genève. (68318 X) 2714

**Aufforderung**

Es werden folgende, von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

1. Depositenheft Nr. 17143, lautend auf den Namen von Hermann Leemann, Uster.  
Schweizerische Volksbank Zürich  
Agentur Helvetiaplatz
2. Depositenheft Nr. 26484, lautend auf den Namen von Fritz Grimm.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betr. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.-R. entkräftet werden. 32-11

Uster und Zürich, den 11. November 1935.  
**Schweizerische Volksbank.**

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 27. Oktober 1935 verstorbenen Herrn

**Max Kamer**

geb. 14. Juni 1896, von Arth am See, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Max Kamer & Co., wohnhaft gewesen Tobelweg 4 in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen vom 7. November 1935 das öffentliche Inventar im Sinne von Art. 580 ff. Z. G. B. angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss derjenigen aus Bürgschaft, und Schuldner haben ihre Ansprüche und Verbindlichkeiten nach dem Stande vom 27. Oktober 1935 der Kanzlei der Waisenbehörde Schaffhausen bis zum 7. Dezember 1935 schriftlich einzureichen.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird auf Art. 590 Z. G. B. aufmerksam gemacht.

Schaffhausen, den 7. November 1935.

Namens der Waisenbehörde  
Der Präsident: Der Sekretär:  
Stamm. Dr. H. Schlatter.

**Amerika - Schweiz und viceversa**

Wir vermitteln kostenlos

**Geschäftsbeziehungen**

spez. für seriöse Schweizer Importeure und Vertreter erster amerikan. Firmen in New York und Hinterland. Genaue Angaben von Branche, Artikel usw. erbeten unter Chiffre K 7352 Q an Publicitas Basel



**CARFA**  
SCHUTZMARKE  
Kohle-Papiere  
Farbbänder  
Dauermatrizen  
sind

**Schweizerprodukte**  
Für ersklassige Qualität bürgt unsere Fabrikmarke. Ihr Lieferant soll Sie mit 'Carfa' bedienen.  
**Carfa S. A., Péry/Biel**  
Telephon 70104

Tausende von Kennern bestätigen einstimmig die

**Vollkommenheit** der

**AUTO-DOPPIK-BUCHHALTUNG**

**Biel**

Bahnhofstrasse 6  
Tel. 40.29 Privat 40.69  
Prospektmaterial gratis  
Vorführung unverbindl. 82-16



Reise um die Welt 1936

- Aegypten
- Indien
- Ceylon
- Straits Settlements
- Ball
- Java
- Siam
- China
- Japan
- Manila
- Honolulu
- Panama
- New York etc., etc.

Eine faszinierende Fahrt rund um den Erdball mit dem idealsten und komfortabelsten Luxusdampfer

**Empress of Britain**

42,500 Br. Reg. T.

- Ein Besuch der interessantesten und schönsten Länder der Welt
- 50,000 Km. Fahrt mit 30 Anlegehäfen

Abfahrt ab Monaco: 22. Januar 1936 · Reisedauer 126 Tage  
Minimalpreis £ 442.10.0 = Fr. 6850 ca.  
(einschließlich Standard-Landausflüge)

Auskunft und detaillierte Prospekte durch

**Canadian Pacific**

GRÖSSTES TRANSPORT-UNTERNEHMEN DER WELT

BASEL 3 Centralbahnplatz (W. Müller Gen.-Agt.) Tel. 25.972

BERN Kehrlé & Oeler, 7 Bubenbergl., Tel. 20.022 ZÜRICH Reisebüro A. Kuoni, 7 Bahnhofpl., Tel. 33.610 oder deren Vertretungen und sämtliche Büros der American Express Co. und Wagons-Lits Cooks

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt